

แบบฟอร์มการนำเสนองานแปลข่าวรอบโลก

วันที่ ๑๐ สิงหาคม ๒๕๕๕

ผู้ปฏิบัติงาน นางสาวอุทัยชนก เมืองรัตน์

ตำแหน่ง นักวิเทศสัมพันธ์ปฏิบัติการ (ภาษาสเปน)

กลุ่มงาน ภาษาสเปน เยอรมัน และอาหรับ

เนื้อหาข่าวของประเทศสเปน (หมวดการเมือง)

สเปนตั้งสถานกงสุลกิตติมศักดิ์ที่หมู่เกาะมาร์แชลล์

กระทรวงการต่างประเทศ และความร่วมมือสเปนได้ตั้งสถานกงสุลกิตติมศักดิ์ขึ้นที่สาธารณรัฐหมู่เกาะมาร์แชลล์เพื่ออำนวยความสะดวกในการปกป้อง และช่วยเหลืออาณานิคมสเปนและนักท่องเที่ยว ทั้งนี้ สาธารณรัฐหมู่เกาะมาร์แชลล์ได้รับเอกราชอย่างสมบูรณ์จากสหรัฐอเมริกาในปีพ.ศ. ๒๕๓๓ และหลังจากนั้น หนึ่งปีประเทศสเปนได้สถาปนาความสัมพันธ์ทางการทูตกับสาธารณรัฐหมู่เกาะมาร์แชลล์ อย่างไรก็ตาม ความสัมพันธ์ระหว่างสเปนกับหมู่เกาะมาร์แชลล์นี้เริ่มต้นขึ้นในศตวรรษที่ ๑๖ เมื่อนักเดินเรือชาวสเปนชื่อ มิเกล เด ซาอ์เบตราได้เดินทางไปถึงหมู่เกาะมาร์แชลล์ในปีพ.ศ. ๒๐๗๒

ในอดีต สาธารณรัฐหมู่เกาะมาร์แชลล์ขึ้นกับสถานกงสุลสเปน ณ กรุงมะนิลาซึ่งได้ขยายเขตอาณาครอบคลุมถึงหมู่เกาะมาร์แชลล์ แต่มีความซับซ้อนในการสื่อสารจึงมีการตั้งสถานกงสุลกิตติมศักดิ์ดังกล่าวขึ้น ทั้งนี้ สำนักงานกงสุลจะตั้งอยู่ที่กรุงมาจуро และครอบคลุมหมู่เกาะ ๒๙ หมู่เกาะ และเกาะเดี่ยว ๕ เกาะ ขณะเดียวกัน สำนักงานกงสุลนี้จะขึ้นกับสถานกงสุลสเปน ณ กรุงมะนิลาด้วย โดยหัวหน้าของสำนักงานมีฐานะเป็นกงสุลกิตติมศักดิ์ตามที่บัญญัติไว้ในข้อ ๙ ของอนุสัญญากรุงเวียนนา ว่าด้วยความสัมพันธ์ทางกงสุล เมื่อวันที่ ๒๔ เมษายน พ.ศ. ๒๕๐๖

กระทรวงการต่างประเทศและความร่วมมือสเปน ประสบปัญหากระบวนการจัดการองค์กรในส่วนของหน่วยงานในต่างประเทศ เนื่องจากการตัดลดงบประมาณของรัฐบาล ซึ่งทำให้กระทรวงการต่างประเทศ และความร่วมมือสเปน จะต้องปิดสถานเอกอัครราชทูตสเปนประจำประเทศเยเมน และประเทศซิมบับเวลง รวมทั้งสถานกงสุลสเปน ณ เมืองลาราเซ ประเทศโมร็อกโก และสถานกงสุลสเปน ณ เมืองวาเลนเซีย โต มินโฮ และวิลลา เรียล เด ซานโต อันโตนิโอ ประเทศโปรตุเกส ทั้งนี้ เพื่อประหยัดงบประมาณในส่วนที่ไม่จำเป็นและสามารถนำไปสนับสนุนการทำงานในพื้นที่ที่มีความเติบโตทางเศรษฐกิจมากกว่า ซึ่งเป็นพื้นที่ที่บริษัทสเปน สามารถทำธุรกิจ และจะเพิ่มการสร้างงานในประเทศสเปนได้

ที่มาของข่าว <http://www.elmundo.es/elmundo/2012/08/09/espana/1344523593.html>

ผู้ตรวจทาน นายชัยวัฒน์ สืบสันติวรพงศ์ ผู้บังคับบัญชากลุ่มงานภาษาสเปน เยอรมัน และอาหรับ